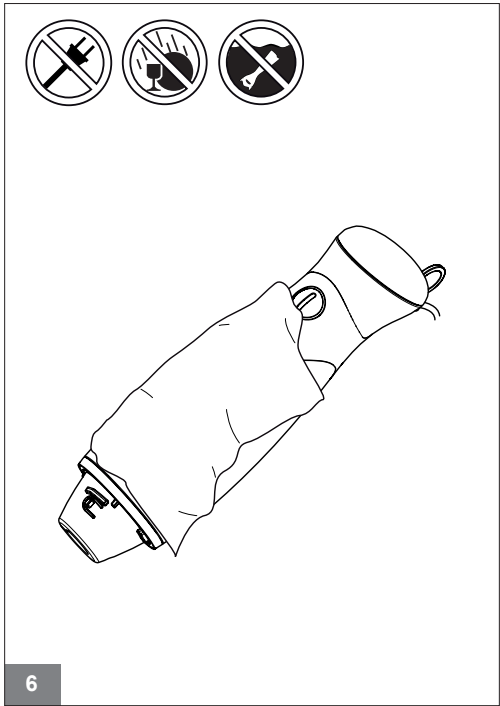
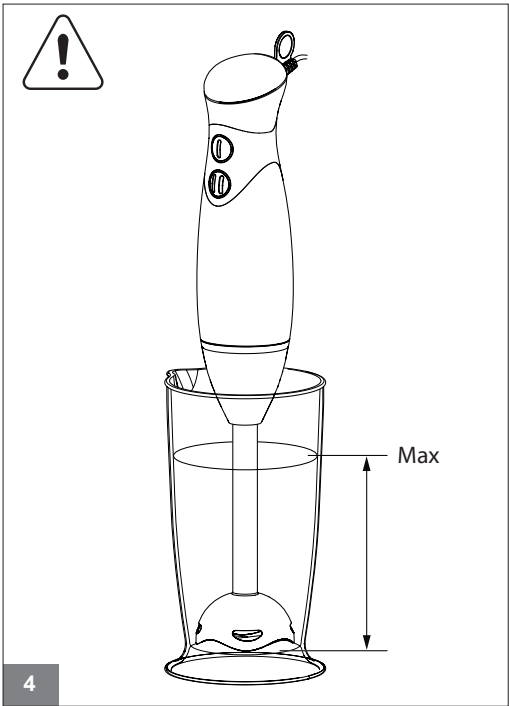
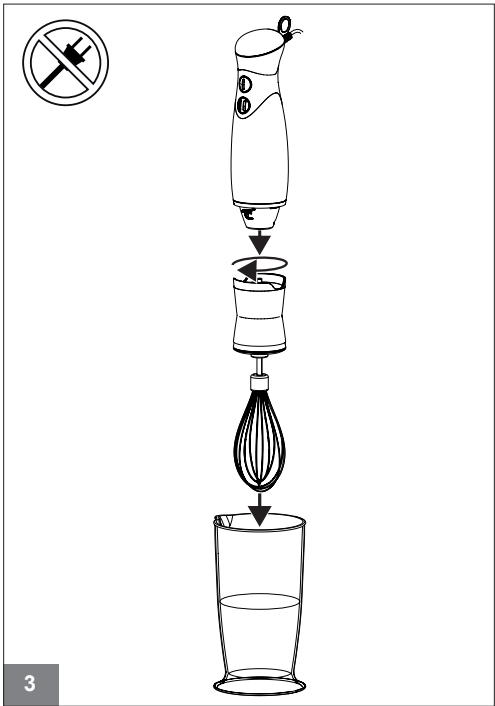
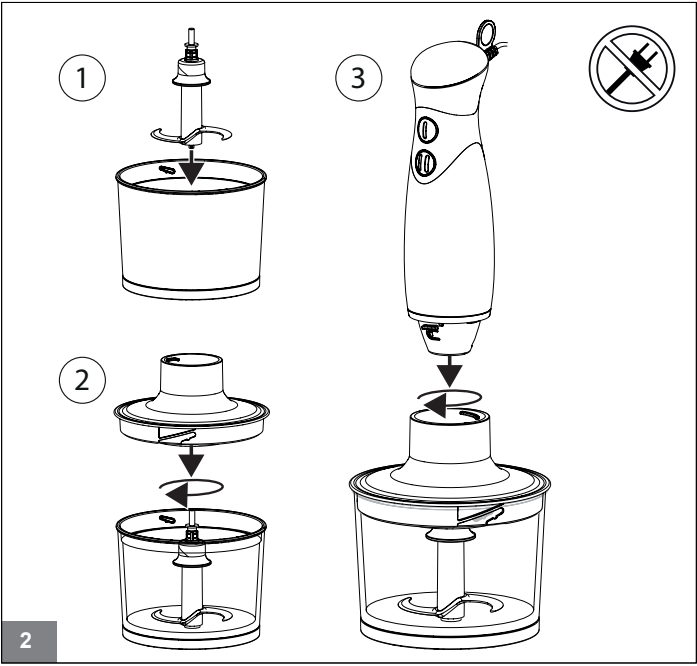
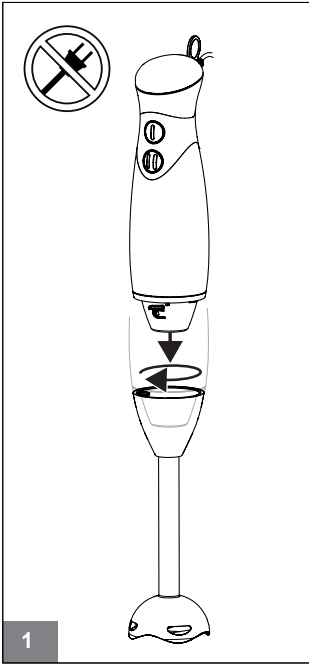
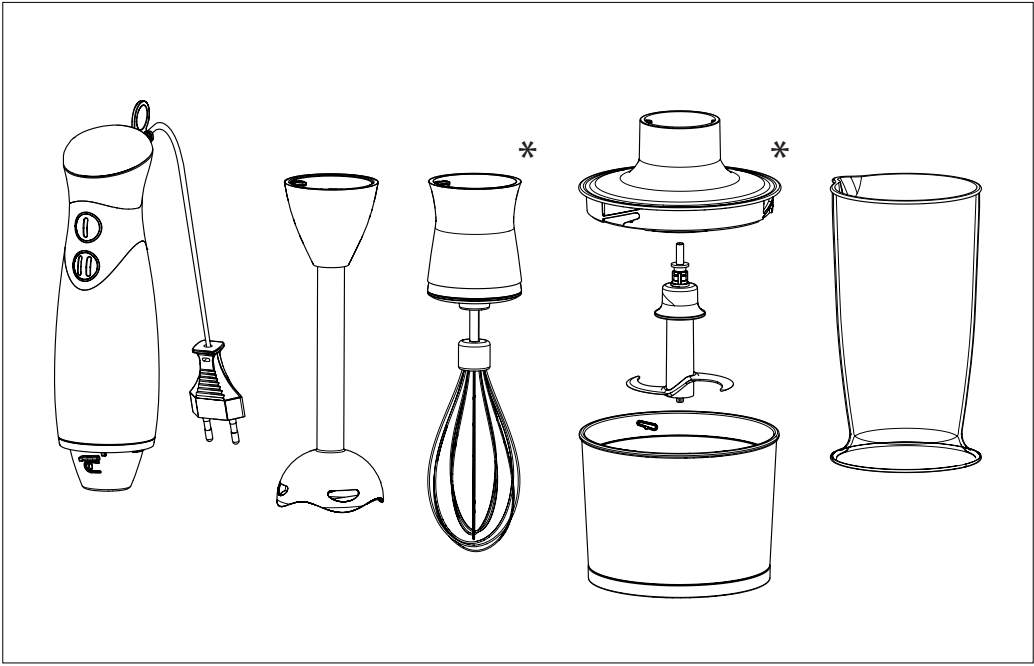
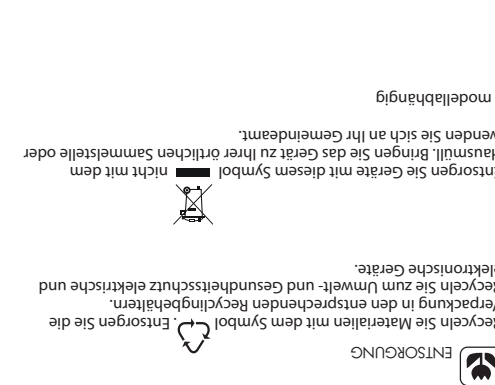




*depending on model *modellabhängig *selon le modèle *afhankelijk van het model *dipende dal modello *según el modelo
*afhænger af model *vaihtelee malleittain *avhengig av modell *V závislosti na daném modelu *v závislosti od modelu
*зависит от модели *залежно від моделі *zależnie od modelu *tipustól függően *ovnisno o modelu *u zavisnosti od modela

*depende do modelo *modele bağıdır *beroende på modell
*în funcție de model *в зависимости от модели *odvisno od modela
*sõltub mudelist *atkarīgs no modeļa *priklauso nuo modelio

Printed on recycled paper 3483 E ESTM14XX 02021113



Zubehör Mini-Messer		ZUTATENMENGE UND VERARBEITUNGSDAUER	
Rezept	Zutaten	Menge	Zeit
Himbe- Smoothie	Ananas in Scheiben	250 g	60 Sek.
	Getrocknete Aprikosen	40 g	60 Sek.
	Joghurt	300 g	60 Sek.
	Wasser	100 g	60 Sek.
Ananas- Smoothie	Ananas in Scheiben	250 g	60 Sek.
	Getrocknete Aprikosen	40 g	60 Sek.
	Joghurt	300 g	60 Sek.
	Wasser	100 g	60 Sek.
Himbe- Smoothie	Gefrorene Himbeeren	250 g	60 Sek.
	Bananen	1/2 Stück	60 Sek.
	Zucker	1 Teil	60 Sek.
	Joghurt	300 g	60 Sek.

ENTSORGUNG
Recyclein Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.
Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.
elektronische Geräte.
Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindefürsorgeamt.

SICHERHEITSHINWEISE
Lesen Sie die nachfolgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen.
• Das Gerät darf nicht von Kindern bedient werden. Bewahren Sie das Gerät inklusive Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
• Personen mit eingeschränktem Körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder wenn sie im Vorfeld eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und wenn sie die mit der Verwendung verbundenen Gefahren kennen.
• Das Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen. Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
• Trennen Sie das Gerät bei Abwesenheit sowie vor dem Zusammenbau bzw. Auseinanderbauen oder zum Reinigen immer vom Stromnetz.
• Fassen Sie kein Metall in die Klänge oder Einsatz mit der Hand oder Werkzeugen an, während das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist. Die Klänge sind sehr scharf. Verletzungsgefahr! Vorsicht, wenn Sie das Gerät zusammensetzen, nach Gebrauch zerlegen oder reinigen! Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
• Das Gerät eignet sich außer mit dem speziellen Zubehör (Minizer-Kleinerer) für das Gerät ausgelegt wurde, nicht zum Kleinführen von Eis oder zum Mahlen harter, trockener Massen wie Nüsse oder Bonbons. Die Klänge können dadurch stumpf werden. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lassen Sie das Gerät bei hoher Belastung nicht länger als 60 Sekunden ununterbrochen eingeschaltet. Vor dem erneuten Einschalten abkühlen lassen.
• Dieses Gerät darf nicht zum Umrühren von Farbe verwendet werden. Es besteht Explosionsgefahr!
• Zerkleinererzubehör keinesfalls ohne Deckel betreiben.
• Die Klänge können das Gehör schädigen. Tragen Sie bei längerem Gebrauch Ohrstöpsel.
• Das Gewicht der Lebensmittel darf 200 g nicht überschreiten. Unsachgemäße oder fehlerhafte Benutzung verursacht Schäden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für mögliche Schäden, die durch unsachgemäße Benutzung verursacht wurden.

Zubehör Mini-Messer		ZUTATENMENGE UND VERARBEITUNGSDAUER	
Rezept	Zutaten	Menge	Zeit
Himbe- Smoothie	Ananas in Scheiben	250 g	60 Sek.
	Getrocknete Aprikosen	40 g	60 Sek.
	Joghurt	300 g	60 Sek.
	Wasser	100 g	60 Sek.
Ananas- Smoothie	Ananas in Scheiben	250 g	60 Sek.
	Getrocknete Aprikosen	40 g	60 Sek.
	Joghurt	300 g	60 Sek.
	Wasser	100 g	60 Sek.
Himbe- Smoothie	Gefrorene Himbeeren	250 g	60 Sek.
	Bananen	1/2 Stück	60 Sek.
	Zucker	1 Teil	60 Sek.
	Joghurt	300 g	60 Sek.

REINIGUNG UND PFLEGE
• Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose und reinigen Sie alle Teile gründlich trocken.
• Wischen Sie die Motorereinheit mit einem feuchten Tuch ab. Lange. Die Zubeinheitsmotorereinheit mit warmer Seifenlauge. Die Zubeinheitsmotorereinheit mit warmer Seifenlauge. Die Zubeinheitsmotorereinheit mit warmer Seifenlauge.
• Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose und reinigen Sie alle Teile gründlich trocken.
• Wischen Sie die Motorereinheit mit einem feuchten Tuch ab. Lange. Die Zubeinheitsmotorereinheit mit warmer Seifenlauge. Die Zubeinheitsmotorereinheit mit warmer Seifenlauge.
• Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose und reinigen Sie alle Teile gründlich trocken.
• Wischen Sie die Motorereinheit mit einem feuchten Tuch ab. Lange. Die Zubeinheitsmotorereinheit mit warmer Seifenlauge. Die Zubeinheitsmotorereinheit mit warmer Seifenlauge.

DISPOSAL
Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in appropriate recycling containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.
* depending on model

PROBLEM
TROUBLESHOOTING
The mixing foot does not work.
Possible cause
The mixing foot is not correctly assembled.
Solution
Make sure to lock mixing foot into position.
DISPOSAL
Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in appropriate recycling containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.
* depending on model

Zubehör Mini-Messer		ZUTATENMENGE UND VERARBEITUNGSDAUER	
Rezept	Zutaten	Menge	Zeit
Himbe- Smoothie	Ananas in Scheiben	250 g	60 Sek.
	Getrocknete Aprikosen	40 g	60 Sek.
	Joghurt	300 g	60 Sek.
	Wasser	100 g	60 Sek.
Ananas- Smoothie	Ananas in Scheiben	250 g	60 Sek.
	Getrocknete Aprikosen	40 g	60 Sek.
	Joghurt	300 g	60 Sek.
	Wasser	100 g	60 Sek.
Himbe- Smoothie	Gefrorene Himbeeren	250 g	60 Sek.
	Bananen	1/2 Stück	60 Sek.
	Zucker	1 Teil	60 Sek.
	Joghurt	300 g	60 Sek.

Zubehör Mini-Messer		ZUTATENMENGE UND VERARBEITUNGSDAUER	
Rezept	Zutaten	Menge	Zeit
Himbe- Smoothie	Ananas in Scheiben	250 g	60 Sek.
	Getrocknete Aprikosen	40 g	60 Sek.
	Joghurt	300 g	60 Sek.
	Wasser	100 g	60 Sek.
Ananas- Smoothie	Ananas in Scheiben	250 g	60 Sek.
	Getrocknete Aprikosen	40 g	60 Sek.
	Joghurt	300 g	60 Sek.
	Wasser	100 g	60 Sek.
Himbe- Smoothie	Gefrorene Himbeeren	250 g	60 Sek.
	Bananen	1/2 Stück	60 Sek.
	Zucker	1 Teil	60 Sek.
	Joghurt	300 g	60 Sek.

REINIGUNG UND PFLEGE
• Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose und reinigen Sie alle Teile gründlich trocken.
• Wischen Sie die Motorereinheit mit einem feuchten Tuch ab. Lange. Die Zubeinheitsmotorereinheit mit warmer Seifenlauge. Die Zubeinheitsmotorereinheit mit warmer Seifenlauge.
• Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose und reinigen Sie alle Teile gründlich trocken.
• Wischen Sie die Motorereinheit mit einem feuchten Tuch ab. Lange. Die Zubeinheitsmotorereinheit mit warmer Seifenlauge. Die Zubeinheitsmotorereinheit mit warmer Seifenlauge.

REINIGUNG UND PFLEGE
• Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose und reinigen Sie alle Teile gründlich trocken.
• Wischen Sie die Motorereinheit mit einem feuchten Tuch ab. Lange. Die Zubeinheitsmotorereinheit mit warmer Seifenlauge. Die Zubeinheitsmotorereinheit mit warmer Seifenlauge.
• Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose und reinigen Sie alle Teile gründlich trocken.
• Wischen Sie die Motorereinheit mit einem feuchten Tuch ab. Lange. Die Zubeinheitsmotorereinheit mit warmer Seifenlauge. Die Zubeinheitsmotorereinheit mit warmer Seifenlauge.



!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il est impératif de lire attentivement les instructions suivantes.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances si elles sont sous surveillance, si elles ont reçu les instructions d'utilisation de l'appareil qui conviennent et si elles ont compris les risques associés.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- L'appareil doit être branché sur un réseau électrique correspondant à la tension et à la fréquence d'alimentation indiquées sur la plaque signalétique.
- Ne jamais utiliser ou prendre l'appareil si
 - le cordon d'alimentation est endommagé,
 - le boîtier est endommagé.
- Si l'appareil ou le cordon d'alimentation sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, l'un de ses réparateurs ou toute autre personne dûment qualifiée, afin d'éviter tout danger.
- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance et avant toute opération de montage, de démontage ou de nettoyage.
- Ne jamais toucher de lame, de support ou d'outil lorsque l'appareil est branché.
- Les lames et les accessoires sont très coupants ! Risque de blessure ! Attention lors du montage, du démontage après utilisation ou du nettoyage ! S'assurer que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique.
- Le pied mixeur ne doit pas être utilisé pour piler de la glace ou mixer des aliments durs ou secs, tels que les noix, grains de café... cela endommagerait la lame. Utilisez pour cela l'assessoire prévu à cet effet : le mini-hachoir.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Lors d'une utilisation intensive, ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 60 secondes d'affilée. Laisser l'appareil refroidir avant de le remettre en marche.
- Ne pas utiliser l'appareil pour mélanger de la peinture : Danger, risque d'explosion !
- Ne jamais utiliser le hachoir sans couvercle.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil.
- Le poids des aliments à hacher ne doit pas dépasser 200 g.

?

GESTION DES PANNES

Problème

Le pied mixeur ne fonctionne pas.

Cause possible

Le pied mixeur n'est pas assemblé correctement.

Solution

Veiller à bien enclencher le pied mixeur.

🌿

MISE AU REBUT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques.

Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

* selon le modèle



!

AVISOS DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de utilizar a máquina pela primeira vez.

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças.
- Os aparelhos podem ser usados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham supervisão ou recebido instrução relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- O aparelho apenas poderá ser ligado a uma tomada com uma tensão e frequência em conformidade com as especificações na placa de classificação!
- Nunca utilize nem pegue no aparelho se
 - o cabo de alimentação estiver danificado,
 - a caixa estiver danificada."
- Se o aparelho ou o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo representante da assistência técnica ou por uma pessoa com habilitações semelhantes, de modo a evitar possíveis riscos.
- Retire sempre a ficha do aparelho da corrente, caso o mesmo seja deixado sem assistência, bem como antes de montar, desmontar ou limpar o aparelho.
- Nunca toque nas lâminas nem nas peças interiores com as mãos nem com quaisquer utensílios quando o aparelho estiver ligado.
- As lâminas e peças interiores são muito afiadas! Perigo de lesões! Tenha cuidado ao montar, desmontar para a respectiva utilização ou ao limpar! Certifique-se de que desliga a fonte de alimentação do aparelho.
- O aparelho não pode ser utilizado para cortar gelo nem para moer substâncias duras e secas, tais como nozes e rebuçados; excepto com os acessórios específicos fornecidos com o aparelho* . Caso contrário a lâmina pode ficar danificada.
- Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
- Quando processar grandes quantidades, não utilize o aparelho de forma contínua durante um período superior a 60 segundos. Deixe arrefecer antes de reiniciar.
- Não utilize este aparelho para misturar tinta. Perigo: poderia dar origem a uma explosão!
- Nunca utilize o acessório picadora sem tampa.
- Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica. O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por possível danos causados por uma utilização inadequada ou incorrecta.
- A quantidade de alimentos a cortar na picadora não poderá exceder 200 g.

?

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema

O pé misturador não funciona.

Causa possível

A montagem do pé misturador não foi correctamente efectuada.

Solução

Certifique-se de que encaixa o pé misturador correctamente.

🌿

ELIMINAÇÃO

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos.

Não elimine os aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

* depende do modelo



!

VEILIGHEIDSAADVIES

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- De apparaten mogen gebruikt worden door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits er toezicht is en zij van tevoren instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een stroomtoevoer waarvan de spanning en frequentie voldoen aan de specificaties op het classificatieplaatje!
- U mag het apparaat nooit gebruiken of oppakken als
 - het netsnoer beschadigd is;
 - de behuizing beschadigd is;
- Als het apparaat of de voedingskabel is beschadigd, moet het apparaat door de fabrikant, de servicevertegenwoordiger of een andere gekwalificeerde persoon worden vervangen om risico's te vermijden.
- Trek altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact als het onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
- Raak nooit de bladen of inzetdelen aan met uw hand of met gereedschap als het apparaat op het stopcontact is aangesloten.
- De bladen en inzetdelen zijn zeer scherp! U loopt het risico u te verwonden! Wees voorzichtig wanneer u het apparaat in elkaar zet of uit elkaar haalt na gebruik of wanneer u het reinigt. Zorg dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is verwijderd.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden voor het hakken van ijs of het mengen van harde, droge voorwerpen zoals noten, snoep; behalve met specifieke accessoires die meegeleverd worden met het apparaat. Het mes kan anders bot worden.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 60 seconden achter elkaar bij het verwerken van grote hoeveelheden ingrediënten. Laat het apparaat eerst even afkoelen voordat u het opnieuw start.
- Gebruik het apparaat niet voor het roeren van verf. Dit is zeer gevaarlijk en kan een explosie veroorzaken!
- Gebruik het hakmes nooit zonder het deksel.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor mogelijke schade als gevolg van onbehoorlijk of onjuist gebruik.
- De hoeveelheid te hakken ingrediënten mag niet meer bedragen dan 200 gram.

?

PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem

De mixvoet werkt niet.

Mogelijke oorzaak

De mixvoet is niet op de juiste wijze geplaatst.

Oplossing

Zorg dat u de mixvoet op de juiste positie vergrendelt.

🌿

VERWIJDERING

Recycle de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volkgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten.

Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

* afhankelijk van het model



!

SÄKERHET

Läs följande instruktioner noga innan du använder maskinen för första gången.

- Den här apparaten ska inte användas av barn. Håll apparaten och tillhörande sladd utom räckhåll för barn.
- Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på kunskap och erfarenhet om de får hjälp eller instruktioner för att kunna använda apparaten på ett säkert sätt och om de förstår vilka risker som användningen innebär.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Mixern får endast kopplas till ett eluttag med samma spänning och frekvens som anges på produktens märkplåt.
- Använd aldrig och rör aldrig maskinen om
 - strömkabeln har skadats
 - höljet har skadats.
- Om mixern eller strömkabeln har skadats måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad servicepersonal eller någon annan kvalificerad person för att undvika fara.
- Koppla alltid från apparaten från eluttaget om den lämnas oövervakad samt innan montering, demontering eller rengöring.
- Rör aldrig knivbladen eller insatserna med handen eller några verktyg när apparaten är inkopplad.
- Knivbladen och insatserna är väldigt vassa. Risk för skador! Var försiktig när du monterar, demonterar efter användning eller när du rengör. Se till att apparaten inte är inkopplad i eluttaget.
- Produkten kan inte användas för att krossa is eller för att mixa hårda, torra produkter, såsom nötter eller godis utan särskild tillbehör. Vid felaktigt användande kommer knivbladen bli slöa.
- Sänk aldrig ned mixern i vatten eller någon annan vätska.
- Använd inte apparaten i mer än 60 sekunder i sträck när hårda livsmedel bearbetas. Låt maskinen svalna innan den startas om.
- Använd inte mixern för att blanda färg. Fara! Kan leda till explosion.
- Använd aldrig hackartillbehören utan lock.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Tillverkaren tar inte på sig något ansvar för skada som uppstår vid felaktig användning av apparaten.
- Mängden livsmedel som ska bearbetas får inte överskrida 200 g.

?

FELSÖKNING

Problem

Mixerstaven fungerar inte.

Trolig orsak

Mixerstaven är inte korrekt fastsatt.

Lösning

Se till att mixerstaven sätts fast ordentligt.

🌿

KASSERING

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter.

Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

*beroende på modell



!

NORME DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le seguenti istruzioni.

- L'apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il filo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con esperienza o competenze insufficienti, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile o vengano istruiti adeguatamente in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio, in modo da comprendere i rischi che esso comporta.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio solo a una fonte di alimentazione con tensione e frequenza conformi alle specifiche riportate sulla targhetta delle caratteristiche.
- Non utilizzare né afferrare l'apparecchio se:
 - il cavo di alimentazione è danneggiato,
 - il rivestimento esterno è danneggiato".
- In caso di danneggiamento dell'apparecchio o del cavo di alimentazione, ottenerne la sostituzione rivolgendosi al produttore, a un suo agente dell'assistenza o a una persona egualmente qualificata, in modo da evitare rischi.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia.
- Non toccare le lame, gli inserti né alcuno strumento con le mani quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione.
- Le lame e gli inserti sono molto affilati. Pericolo di lesioni personali. Prestare attenzione durante il montaggio, lo smontaggio dopo l'uso o durante la pulizia. Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica.
- L'apparecchio non può essere utilizzato per tritare ghiaccio o altri alimenti particolarmente duri o secchi come noci o confetti, senza utilizzare gli appositi accessori in dotazione. Altrimenti le lame potrebbero danneggiarsi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Quando il contenuto della ciotola presenta una notevole consistenza, non utilizzare l'apparecchio in modo continuo per più di 60 secondi. Prima di riavviarlo, lasciarlo raffreddare.
- Non utilizzare questo apparecchio per mescolare vernice. È pericoloso, potrebbe esplodere.
- Non mettere in funzione l'accessorio tritatutto senza il coperchio.
- Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati dall'uso improprio o errato.
- La quantità di alimenti da tritare non può essere superiore a 200 g.

?

RICERCA ED ELIMINAZIONE DEI GUAISTI

Problema

L'albero di miscelazione non funziona.

Causa possibile

L'albero di miscelazione non è montato correttamente.

Soluzione

Assicurarsi di bloccare l'albero di miscelazione in posizione.

🌿

SMALTIMENTO

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

* dipende dal modello



!

SIKKERHEDSRÅD

Læs følgende vejledning omhyggeligt, før apparatet anvendes første gang.

- Dette apparat bør ikke anvendes af børn. Apparatet og dets ledning skal holdes utilgængelige for børn.
- Apparatet kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller er oplyst i at bruge apparatet på forsvarlig vis, og hvis de forstår, hvilke farer det indebærer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt med samme spænding og frekvens som de specifikationer, der er angivet på mærkepladen!
- Anvend aldrig og håndter ikke apparatet, hvis
 - den medfølgende ledning er beskadiget
 - kabinettet er beskadiget."
- Hvis apparatet eller den medfølgende ledning beskadiges, skal producenten, en servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret tekniker udskfte den af hensyn til sikkerheden.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet efterlades uden opsyn samt før montering, adskillelse eller rengøring.
- Rør aldrig ved knivene eller tilbehøret med hånden eller med køkkenredskaber, mens apparatet er tilsluttet stikkontakten.
- Knivene og tilbehøret er meget skarpe! Risiko for personskade! Vær forsigtig ved montering og adskillelse efter brug og rengøring! Sørg for, at stikket er taget ud af stikkontakten.
- Produktet må ikke anvendes til hakning af is, samt hårde og tørre indredienser som nødder og sukker. Knivbladene bliver sløve. Det er muligt at hakke disse ingredienser, hvis produktet udstyres med et specielt tilbehør, som er egnet til hakning af is, samt hårde og tørre indredienser.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker.
- Når apparatet kører med hård belastning, bør det ikke anvendes i mere end 60 sekunder ad gangen. Lad apparatet køle af, inden du starter igen.
- Brug ikke dette apparat til at røre maling. Eksplosionsfare!
- Anvend aldrig hakkeanordningen uden låg.
- Dette apparat er kun beregnet til brug i private husholdninger. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle tab, der forårsages af forkert eller ukorrekt brug.
- Den mængde mad, der skal hakkes, må ikke overstige 200 g.

?

FEJLFINDING

Problem

Blenderfoden fungerer ikke.

Mulig årsag

Blenderfoden er ikke samlet korrekt.

Løsning

Sørg for at låse blenderfoden korrekt fast.

🌿

BORTSKAFFELSE

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.

Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet  sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

*afhænger af model



!

CONSEJO DE SEGURIDAD

Lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de utilizar la máquina por primera vez.

- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera de su alcance.
- El aparato lo pueden utilizar personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que se les supervise o se les faciliten indicaciones sobre el uso del aparato de una manera segura y entiendan los peligros que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este electrodoméstico debe conectarse exclusivamente a una fuente de alimentación eléctrica cuya tensión y frecuencia se ajusten a las especificaciones de la placa de características.
- Nunca utilice ni manipule el electrodoméstico si
 - el cable de alimentación está dañado
 - la carcasa está dañada
- Si el electrodoméstico o el cable de alimentación no están en perfectas condiciones, deben ser sustituidos por el fabricante, por su servicio de asistencia técnica o por personal debidamente cualificado, para evitar cualquier peligro.
- Desenchufe siempre el electrodoméstico en caso de dejarlo sin supervisión, y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Nunca toque las cuchillas ni los accesorios con la mano ni con ninguna herramienta mientras esté enchufada la máquina.
- ¡Las cuchillas y los accesorios están muy afilados! ¡Peligro de lesiones! Precaución al montar, al desmontar después del uso o durante la limpieza. Asegúrese de que la máquina está desconectada de la red eléctrica.
- La aplicación no puede ser usada para cortar el hielo o mezclas muy densas y sustancias secas , tal como las nueces, el caramelo; excepto con accesorios específicos previstos para la aplicación. De otra manera la lámina podría ser embotada.
- No sumerja el electrodoméstico en agua u otro líquido.
- Quando procese alimentos densos, no utilice el electrodoméstico de forma continua durante más de 60 segundos. Deje que se enfrie antes de volver a utilizarlo.
- No utilice este aparato para remover pintura. Peligro, ¡podría producirse una explosión!
- No utilice nunca el accesorio picador sin tapa.
- Este electrodoméstico está previsto exclusivamente para uso doméstico. El fabricante declina toda responsabilidad por los posibles daños que pudiesen producirse como consecuencia de su uso inadecuado o incorrecto.
- No se deben picar más de 200 g de alimentos.

?

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema

El brazo no funcionan.

Posible causa

El brazo no están bien montadas.

Solución

Asegúrese de encajar bien en su sitio el brazo.

🌿

CÓMO DESECHAR EL ELECTRODOMÉSTICO

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

* según el modelo



!

TURVALLISUUSOHJEITA

Lue seuraavat ohjeet huolella, ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran.

- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen virtajohto lasten ulottumattomissa.
- Laitetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai jotka eivät ole käyttäneet laitetta tai tunne sitä vain, jos heidät opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön tai jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Laite voidaan kytkeä vain virtalähteeseen, jonka jännite ja taajuus vastaavat arvokyltin tietoja!
- Älä koskaan käytä tai valitse laitetta, jos
 - virtajohto on vaurioitunut
 - kotelo on vaurioitunut.
- Jos laite tai virtajohto vaurioituu, valmistajan, huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Irrota laite aina virtalähteestä, jos laite jää vartioimatta, sekä ennen sen kokoamista, purkamista ja puhdistamista.
- Älä kosketa teriä kädelläsi tai työkalulla, kun laitteen virtajohto on kytketty pistorasiaan.
- Terät ovat erittäin teräviä! Tapaturmavaara. Ole varovainen, kun kokoat laitetta tai purat sitä käytön jälkeen tai puhdistat sitä. Varmista, että laitteen virtajohto on irrotettu pistorasiasta.
- Laitetta ei saa käyttää jään murskaamiseen eikä koviin ja kuivien aineiden sekoittamiseen, kuten pähkinät, karkit yms., paitsi erillisellä tähän tarkoitukseen olevalla lisävarusteella. Muuten terä voi tylsistyä.
- Älä upota laitetta veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen.
- Kun sekoitat raskaita aineita, älä käytä laitetta yhtäjakkoisesti yli 60:a sekunnia. Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin käynnistät sen uudelleen.
- Älä käytä laitetta maalin sekoittamiseen. Vaara, voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Älä käytä hienonnustoimintoa ilman kantta.
- Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Valmistaja ei ota vastuuta mahdollisista vaurioista, jotka johtuvat väärästä tai asiattomasta käytöstä.
- Ruoka-aineksia saa hienontaa kerrallaan enintään 200 g.

?

VIANETSINTÄ

Ongelma

Sekoitusjalka ei toimi.

Mahdollinen syy

Sekoitusjalka on kiinnitetty väärin.

Ratkaisu

Varmista, että sekoitusjalka lukittuu paikoilleen.

🌿

HÄVITTÄMINEN

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut.

Älä hävitä merkillä  merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

* vaihtelee malleittain

N

SIKKERHETSRÅD

Les følgende anvisninger nøye før du bruker maskinen for første gang.

- Dette produktet skal ikke brukes av barn. Oppbevar produktet og ledningen utilgjengelig for barn.
- Produktet kan brukes av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller er instruert i trygg bruk av apparatet og forstår farene som er involvert.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Apparatet kan bare kobles til en strømkilde med samme spenning og frekvens som er angitt på typeskiltet!
- Ikke bruk eller løft opp apparatet hvis
 - strømledningen er skadet,
 - huset er skadet.
- Hvis apparatet eller strømledningen er skadet, må disse skiftes av produsenten, produsentens servicerepresentant eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Koble alltid apparatet fra strømforsyningen hvis du går fra det uten tilsyn samt før montering, demontering eller rengjøring.
- Ta aldri på knivene eller innsatsene med hånden eller eventuelle redskaper mens apparatet er koblet til strømforsyningen.
- Knivene og innsatsene er svært skarpe! Fare for skade! Vær forsiktig ved montering, demontering etter bruk eller rengjøring! Sørg for å koble apparatet fra strømforsyningen.
- Apparatet kan ikke brukes til knusing av is eller blanding av harde og tørre ingredienser, som nøtter og kandis; unntatt med spesialtilbehør som følger med apparatet. Da kan bladet bli sløvt.
- Ikke senk apparatet i vann eller andre væsker.
- Når apparatet går med høy belastning, må det ikke brukes i mer enn 60 sekunder kontinuerlig. La apparatet avkjøle før du starter det igjen.
- Ikke bruk apparatet til å røre om maling. Fare, kan medføre eksplosjon!
- Bruk aldri hakketilbehøret uten lodd.
- Dette apparatet er kun beregnet på husholdningsbruk. Produsenten påtar seg ikke ansvar for eventuell skade som skyldes feilaktig bruk av apparatet.
- Du kan ikke hakke mer enn 200 g mat.

?

FEILSØKING

Problem
Miksefoten fungerer ikke.

Mulig årsak
Miksefoten er ikke skikkelig montert.

Løsning
Kontroller at miksefoten er låst på plass.

KASSERING

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter.

Ikke kast produkter som er merket med symbolet  sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

* avhengig av modell

UA

ПОРАДИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед першим використанням приладу уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.

- Цей пристрій не призначений для використання дітьми. Тримайте пристрій і кабель живлення у недоступному для дітей місці.
- Особи з обмеженнями фізичними, сенсорними та психічними можливостями або такі, що не мають необхідного досвіду та знань, можуть використовувати пристрої під наглядом та за умови, що їм надані інструкції щодо використання пристроїв у безпечний спосіб, і якщо вони розуміють пов'язані з цим небезпеки.
- Не дозволяйте дітям бавитися з пристроєм.
- Прилад можна під'єднувати лише до джерела енергопостачання, напруга та частота якого відповідають специфікаціям, указаним на таблиціці з технічними даними!
- Забороняється використовувати або піднімати прилад, якщо:
 - пошкоджено шнур живлення;
 - пошкоджено корпус.
- У випадку пошкодження приладу або шнура живлення його має замінити виробник, його сервісний центр або інша кваліфікована особа, щоб запобігти нещасному випадку.
- Завжди від'єднуйте прилад від джерела живлення, якщо залишаєте його без нагляду, а також перед збиранням, розбиранням і чищенням.
- У жодному разі не торкайтесь лез і різців руками або будь-якими інструментами, коли прилад підключений до розетки.
- Леза та різці дуже гострі! Небезпека травмування! Дотримуйтесь застережних заходів під час збирання, розбирання після використання або під час чищення! Переконайтесь, що прилад від'єднано від джерела електроживлення.
- Прилад не можна використовувати для подрібнення льоду або змішування твердих і сухих речовин, наприклад горіхів або льодяників. Це може призвести до затуплення леза.
- Забороняється занурювати прилад у воду або будь-яку іншу рідину.
- Під час роботи з великими об'ємами не використовуйте прилад без зупинки більше 60 секунд. Перед продовженням роботи зачекайте, доки прилад не охолоне.
- Не використовуйте прилад для перемішування фарби. Це може призвести до вибуху!
- У жодному разі не використовуйте елементи подрібнювача без кришки.
- Цей прилад призначений виключно для домашнього використання. Виробник не відповідає за можливу шкоду, спричинену неналежним чи неправильним використанням.
- Кількість продуктів не повинна перевищувати 200 г.

?

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема
Змішувальна ніжка не працюють.

Можлива причина
Змішувальна ніжка установлені неналежним чином.

Вирішення
Зафіксуйте змішувальну ніжку належним чином.

УТИЛИЗАЦІЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним

символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів.

Не викидайте прилади, позначені відповідним символом  , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

* залежно від моделі

CZ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím přístroje si pečlivě přečtête následující pokyny.

- Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte tento spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Osoby tělesně postižené, osoby se sníženým smyslovým vnímáním, mentálně postižené osoby a osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí mohou spotřebiče používat pouze pod dozorem nebo po důkladném předvedení bezpečného používání a za předpokladu, že jsou schopné rozpoznat hrozící nebezpečí.
- Dbejte na to, aby se zařízením nemanipulovaly děti.
- Přístroj lze připojit pouze k takovému zdroji energie, jehož napětí a kmitočet odpovídají specifikacím uvedeným na typovém štítku!
- Přístroj nikdy nepoužívejte ani je nezapínejte, má-li
 - poškozený síťový napájecí kabel,
 - poškozený kryt.
- Je-li přístroj nebo jeho napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho autorizovaný servisní zástupce nebo jiná způsobila osoba, aby se předešlo ohrožení.
- Před montáží, demontáží a čištěním přístroje nebo pokud je přístroj ponechán bez dozoru, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pokud je přístroj zapojen do sítě, nikdy se nedotýkejte čepelí ani vnitřních částí.
- Čepelce a vnitřní části mixéru jsou velice ostré! Hrozí nebezpečí zranění! Při montáži, demontáži zařízení po použití a při čištění buďte opatrní! Zkontrolujte, zda je zástrčka vytažena ze sítě.
- Spotřebič nemůže být používán pro drcení ledu nebo mixování tvrdých a suchých surovin, jako ořechů a tvrdého karamelu, pokud není použito specifického příslušenství dodaného se spotřebičem. V takovém případě může dojít k otupení nože.
- Přístroj neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.
- Při zpracování těžkého těsta nesmí maximální doba nepřetržitého provozu přístroje překročit 60 sekund. Před opětovným uvedením do provozu přístroj nechejte vychladnout.
- Nepoužívejte tento přístroj k míchání barev. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Při použití doplňků pro mixování musí být víko vždy nasazeno.
- Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití. Výrobce nemůže převzít jakoukoli odpovědnost za případné škody způsobené nevhodným nebo nesprávným používáním přístroje.
- Mixujte max. 200 g surovin.

?

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém
Mixovací nástavec nefungují.

Možná příčina
Mixovací nástavecnejso nasazeny správně.

Řešení
Zkontrolujte, zda jsou mixovací nástavec zajištěny ve správné poloze.

LIKVIDACE

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci.

Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

* V závislosti na daném modelu

PL

BEZPIECZEŃSTWO

Przeczytaj uważnie poniższe zalecenia przed pierwszym użyciem urządzenia.

- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie wraz z przewodem należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej i umysłowej oraz nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy po zapewnieniu im odpowiedniego nadzoru lub instrukcji bezpiecznej obsługi, pod warunkiem że rozumieją związane z tym ryzyko.
- Urządzenie nie może służyć dzieciom do zabawy.
- Urządzenie można podłączyć tylko do źródła zasilania, którego napięcie i częstotliwość odpowiada specyfikacji na tabliczce znamionowej!
- Nie wolno używać ani podnosić urządzenia z
 - uszkodzonym przewodem zasilającym,
 - uszkodzoną obudową.
- W razie uszkodzenia urządzenia lub przewodu zasilającego jego wymianę należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi firmy Electrolux lub osobie o odpowiednich kwalifikacjach, tak aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, gdy nie jest ono używane oraz, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nigdy nie dotykaj ostrej lub wkładów palcami lub narzędziami, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania.
- Ostrza i wkłady są bardzo ostre! Niebezpieczeństwo zranienia! Należy zachować ostrożność przy montażu, demontażu i czyszczeniu! Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.
- Urządzenie nie może być używane do kruszenia lodu oraz rozdrabniania twardych, suchych przedmiotów, takich jak orzechy czy cukierki; chyba, że przy użyciu specjalnie do tego przeznaczonych akcesoriów będących na wyposażeniu urządzenia. W przeciwnym wypadku może dojść do stopienia ostrza.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie.
- Przy rozdrabnianiu większych porcji nie używaj nieprzerwanie urządzenia dłużej niż przez 60 sekund. Przed ponownym uruchomieniem urządzenie musi ostygnąć.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do mieszania farby. Uwaga, grozi to wybuchem!
- Nigdy nie używaj siekacza bez pokrywy.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z niewłaściwego lub nieprawidłowego użycia.
- Ilość jedzenia do rozdrobnienia nie może być większa niż 200 g.

?

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem
Nakładka miksująca nie działa.

Możliwa przyczyna
Nakładka miksująca jest nieprawidłowo zamocowana.

Rozwiązanie
Upewnij się że nakładka miksująca została prawidłowo zamocowana.

UTYLIZACJA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

* zależnie od modelu

SK

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred prvým použitím prístroja si dôkladne prečítajte nasledujúce pokyny.

- Tento spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a jeho kábel uchovávajú mimo dosahu detí.
- Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí v prípade zaistenia ich dohľadu alebo poučenia v súvislosti s bezpečným používaním spotrebiča a ak pochopili riziká s ním spojené.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Prístroj môžete zapojiť len do zdroja elektrickej energie, ktorý zodpovedá technickým parametrom napätia a kmitočtu uvedeným na typovom štítku.
- Prístroj nikdy nepoužívajte ani nedvíhajte, ak
 - je poškodený kábel napájania,
 - je poškodený kryt prístroja.
- Ak sú prístroj alebo kábel napájania poškodené, musí ich vymeniť výrobca, servisný technik alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Prístroj vždy odpojte od elektrickej zásuvky, ak zostane bez dozoru a tiež pred skladaním, rozobratím alebo čistením.
- Ak je prístroj zapojený do elektrickej zásuvky, nožov ani vložiek sa nikdy nedotýkajte rukami ani inými nástrojmi.
- Nože a vložky sú veľmi ostré. Hrozí nebezpečenstvo poranenia. Pri skladaní, rozoberaní po použití a pri čistení buďte opatrní. Uistite sa, že je prístroj odpojený od elektrickej zásuvky.
- Spotrebič sa nesmie používať na sekanie ľadu alebo mixovanie tvrdých a suchých potravín, ako sú orechy a cukrovinky, s výnimkou použitia špecifického príslušenstva dodávaného s príslušenstvom a určeného na takýto účel. V opačnom prípade môže dôjsť k otupeniu noža.
- Prístroj neponárajte do vody ani iných tekutín.
- Pri veľkom zaťažení nemixujte nepretržite viac ako 60 sekúnd. Pred opätovným spustením nechajte prístroj vychladnúť.
- Tento prístroj nepoužívajte na miešanie farieb. Nebezpečenstvo, môže dôjsť k výbuchu.
- Nádobu na sekanie nikdy nepoužívajte bez krytu.
- Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti. Ak sa prístroj používa na iné ako stanovené účely alebo sa používa nesprávne, v prípade poškodenia neposkytuje výrobca na prístroj záruku.
- Množstvo potravín určených na sekanie nesmie presiahnuť 200 g.

?

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Problém
Mixovací nástavec/tradičná metlička* nefunguje.

Možná příčina
Mixovací nástavec/tradičná metlička* nie sú správne zložené.

Riešenie
Uistite sa, že sú mixovací nástavec/tradičná metlička* správne zaistené.

LIKVIDÁCIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykliáciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykliáciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov.

Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

* v závislosti od modelu

H

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A készülék első használatát megelőzően olvassa el figyelmesen a következő utasításokat.

- Ezt a berendezés gyermekek nem használhatják. Tartsa távol a készüléket és a tápkábelt gyermekektől.
- A készülékeket használhatják csökkenet fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan felhasználók is, felügyelet alatt, vagy ha betanították őket a készülék biztonságos használatára, és megértették a fennálló veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékekkel.
- A készüléket csak a műszaki adatok címkején feltüntetett értékekkel azonos feszültségű és frekvenciájú elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- Soha ne használja és ne vegye kézbe a készüléket, ha:
 - megsérült a tápkábel,
 - megsérült a burkolat.
- Ha a készülék vagy a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak, a gyártó által megbízott szerviznek vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
- A készüléket mindig áramtalanítsa összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt, illetve ha felügyelet nélkül hagyja.
- Amíg a készülék az elektromos hálózathoz van csatlakoztatva, a vágókészeket és a csatlakoztatható fejeket soha ne érintse meg sem kézzel, sem más eszközzel.
- A vágókészek és a csatlakoztatható fejek rendkívül élesek. Sérülés-veszély! Összeszerelés, használat utáni szétszerelés vagy tisztítás során legyen óvatos! Győződjön meg arról, hogy a készülék tápkábelét kihúzza a hálózati aljzatból.
- Ne használja a készüléket jég feldolgozására, valamint kemény és százas anyagokhoz (pl. mogoró, cukor, cask abban az esetben ha a készülékhez ezen anyagok feldolgozásához való tartozék is van. Ellenkező esetben a pengék megsérülnek.
- A készüléket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Ha nagy tömegű anyagot dolgoz fel, ne használja a készüléket egyszerre 60 másodpercnél hosszabb ideig. Újraindítás előtt hagyja lehűlni.
- A készüléket ne használja festék keverésére. Veszélyes, robbanáshoz vezethet!
- Az aprítót soha ne használja a fedél nélkül.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas. A gyártó nem vállal semmilyen kötelezettséget a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkezett esetleges károkért.
- Az aprítandó élelmiszer tömege ne haladja meg a 200 grammot.

?

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba
A keverőszár nem működik.

Lehetséges ok
A keverőszárat nem megfelelően szerelte fel.

Megoldás
A keverőszárat rögzítse a helyén a megfelelő felszerelést követően.

HULLADÉKKEZELÉS

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: . Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékok.

A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékezeléért felelős hivatallal.

* típusolt függően

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед первым применением устройства внимательно прочтите следующую инструкцию.

- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Держите устройство и кабель питания в недоступном для детей месте.
- Данное устройство разрешается использовать лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицам с низким уровнем знаний и опыта, если они находятся под наблюдением или прошли инструктаж по правилам безопасного использования данного устройства и уяснили степень сопряженных с этим опасностей.
- Не позволяйте детям играть с данным устройством.
- Устройство можно включать только в розетку сети с напряжением и частотой, соответствующими табличке технических данных модели!
- Не используйте и не трогайте устройство:
 - при повреждении шнура питания;
 - при повреждении корпуса.
- В целях безопасности поврежденные устройство или шнур питания должны быть заменены производителем, агентом по обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
- Всегда вынимайте вилку из розетки, оставляя устройство без присмотра, и перед его сборкой, разборкой или чисткой.
- Не трогайте лезвия и насадки руками или инструментами, если устройство включено в сеть.
- Лезвия и насадки очень острые! Возможны травмы! Соблюдайте осторожность при сборке и разборке после применения и при чистке! Убедитесь, что устройство выключено из сети.
- Данный прибор нельзя использовать для измельчения льда, а также для измельчения твердых сухих продуктов, типа орехов, карамели и проч., для этого следует использовать специальные аксессуары, прилагаемые к прибору. При неправильном использовании лезвия могут затупиться.
- Не погружайте устройство в воду или иную жидкость.
- При тяжелой нагрузке не пользуйтесь устройством непрерывно дольше 60 секунд. Дайте остыть перед повторным включением.
- Не пользуйтесь этим устройством для смешивания краски. Осторожно, это может привести к взрыву!
- Не работайте с приспособлениями для резки без крышки.
- Данное устройство предназначено для использования только в домашних условиях. Изготовитель не несет ответственности за возможные повреждения из-за ненадлежащего применения.
- Количество измельчаемого продукта не должно превышать 200 г.

?

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема
Вал миксера не работает.

Возможная причина
Вал миксера неправильно собраны.

Решение
Проверьте, защелкнуты ли вал миксера.

УТИЛИЗАЦИЯ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами

бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

* зависит от модели

HR

SIGURNOSNI SAVJETI

Prije prvog korištenja uređaja pažljivo pročitajte sljedeće upute.

- Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati djeca. Držite uređaj i njegovu žicu izvan dohvata djece.
- Uređaje smiju upotrebljavati osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za upotrebu na siguran način i ako razumiju koje su opasnosti povezane uz rad uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Uređaj se smije priključivati samo na izvore napajanja čiji napon i frekvencija odgovaraju specifikacijama na pločici s nominalnim vrijednostima!
- Nikad ne koristite i ne posežite za uređajem ako je
 - kabel za napajanje oštećen,
 - kuciste uređaja oštećeno."
- Ako se uređaj ili kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlaštení serviser ili druga kvalificirana osoba kako biste izbjegli opasnost.
- Kad uređaj ne koristite, kao i prije rastavljanja, sastavljanja ili čišćenja, uvijek ga držite iskopčanog iz napajanja.
- Dok je uređaj priključen na napajanje, nemojte dodirivati oštice ili umetke rukom ili bilo kakvim alatom.
- Oštice i umetci su vrlo oštri! Opasnost od ozljede! Budite pažljivi prilikom sastavljanja ili rastavljanja nakon uporabe ili prilikom čišćenja! Provjerite je li uređaj isključen iz napajanja.
- Ne koristite uređaj za mijevenje leda ili za miješanje tvrdih i suhih namirnica kao što su orašasti plodovi ili bomboni; izuzev ako koristite posebne dodatke koje ste dobili uz uređaj. U sup

TR






EMNIYET TAVSIYESI

Makineyi ilk kez kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatle okuyun.

- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablounu çocuklardan uzak tutun.
- Cihazlar, cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili denetim ve tali-mat verilmiş ve oluşacak riskleri bilen kişiler gözetiminde oldukları süreçte, fiziki duysal veya akli melekeleri ya da deneyim ve bilgisi yetersiz kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar bu cihazla oynamazlar.
- Cihaz yalnızca voltaj ve frekansi, anma değerleri plakasındaki özel-liklere uyan bir güç kaynağına bağlanmalıdır
- Cihazı, aşağıdaki şartlarda kesinlikle kullanmayın veya elinize almayın:
 - elektrik kablosu hasar görmüşse,
 - diş gövdesi/kasası hasar görmüşse.
- Cihaz veya elektrik kablosu hasar görürse, bir tehlike olasılığını or-tadan kaldırmak amacıyla söz konusu kablo; üretici, servis temsilcisi veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz kullanılmadığında ve parçaların montajı, demontajı veya temi-zlenmesi öncesinde daima cihazın fişini prizden çıkartın.
- Cihaz fişi prize takılmış durumdayken bıçaklar veya çıkıntılarına ellerinizi veya herhangi bir aletle dokunmayın.
- Bıçaklar ve çıkıntılar çok keskindir! Yaralanma tehlikesi! Parçaların montajı, kullandıktan sonra demontajı veya temizlenmesi sırasında dikkatli olun! Cihazın fişinin prizden çekilmiş olduğundan emin olun.
- Cihaz, buz kırmak ya da ceviz, şekerleme gibi çok sert ve kuru malze-meleri karmak için kullanılamaz. Bu durumda bıçaklar keskinliğini kaybedebilir.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Yoğun şekilde kullanıyorsanız cihazı sürekli olarak 60 saniyeden daha uzun süreyle kullanmayın. Yeniden çalıştırma öncesinde soğumasını bekleyin.
- Bu cihazı boya karıştırma için kullanmayın. Tehlike, bu durum patlamaya yol açabilir!
- Kıyıcı kabını kapağı takılı olmadan kesinlikle kullanmayın.
- Bu cihaz, yalnızca ev kullanımı amacıyla tasarlanmış ve üretilmiştir. Cihaz üreticisi, cihazın uygun olmayan veya yanlış biçimde kullanılı-masından kaynaklanan herhangi bir olası zarardan sorumlu değildir.
- Kıyılacak besin miktarı 200 gramı aşmamalıdır.

SORUN GIDERME

Sorun

Mini kıyıcı* çalışmıyor.

Olası neden

Karıştırma tabanı/geleneksel çırpma aleti* doğru şekilde monte edilmemiştir.

Çözüm

Karıştırma tabanı/geleneksel çırpma aletinin* tam olarak yerine oturduğundan emin olun.

ELDEN ÇIKARMA

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir . Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına yardımcı olun.

 bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

* modele bağlıdır

SL






VARNOSTNI NASVETI

Pred prvo uporabo naprave pozorno preberite navodila za uporabo.

- Otroci ne smejo uporabljati tega pripomočka. Pripomoček in njegov napajalni kabel hranite zunaj doseg-a otrok.
- Osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično zmogljivostjo ali s premalo izkušnjami in znanja s-mejo pripomoček uporabljati samo pod nadzorom oz. če so do-bile navodila za varno uporabo in razumejo, do kakšnih tveganj lahko pride med uporabo.
- Otroci se ne smejo igrati s pripomočkom.
- Napravo lahko priključite samo na električno napajanje, katerega napetost in frekvenca ustrezata podatkom na plošči-si s tehničnimi lastnostmi.
- Naprave ne uporabljajte in je ne pri-jemajte, če je
 - napajalni kabel poškodovan,
 - ohišje poškodovano.
- Če sta naprava ali napajalni kabel poškodovana, ju mora proizvajalec, serviser ali druga usposobljena oseba zamenjati, da se izognete nevarnosti.
- Pred sestavljanjem, razstavljanjem in čiščenjem naprave ter takrat, ko je ne uporabljate, odklopite vtičak iz električnega omrežja.
- Ko je naprava priključena v električno omrežje, se ne dotikajte rezil ali nastavkov z rokami ali orodji.
- Rezila in nastavki so zelo ostril! Obstaja nevarnost telesne poškodbe! Pri sestavljanju, razstavljanju po uporabi ter pri čiščenju bodite previ-dni! Poskrbite, da bo naprava odklopljena iz električnega omrežja.
- Aparat ni namenjen drobljenju ledu. Ni primeren za mešanje ali sekljanje trdih, suhih snovi, na primer orehov ipd., razen če v ta namen uporabite namenske priključke, ki so aparatu priloženi. V nasprotnem primeru bi rezilo postalo topo.
- Naprave ne potaplajte v vodo ali kakršno koli drugo tekočino.
- Če naprava deluje pod veliko obremenitvijo, je ne uporabljajte ne-prekinjeno več kot 60 sekund. Pred vnovičnim zagonom jo pustite, da se ohladi.
- Naprave ne uporabljajte za mešanje barve. Če to počnete, se izpostavljate nevarnosti eksplozije!
- Sekljalnika nikdar ne uporabljajte brez pokrova.
- Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Izdelovalec ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo ali poškodbe, ki so posledica neprimerne ali napačne uporabe naprave.
- Količina hrane, ki jo boste sekljali, ne sme presegati 200 g.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava
Mešalna noga/klasična metlica* ne deluje.
Mogoč vzrok
Mešalna noga/klasična metlica* ni pravilno sestavljena.
Rešitev
Poskrbite, da bo mešalna noga/klasična metlica* zaskočena v us-treznem položaju.

ODSTRANJEVANJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščiti okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav.

Naprav, označenih s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

* odvisno od modela

SR






BEZBEDNOSNI SAVETI

Pre prve upotrebe uređaja pažljivo pročitajte sledeća uputstva.

- Ovaj aparat ne smeju koristiti deca. Držati aparat i kabl aparata van domašaja dece.
- Osebe sa umanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnosti-ma i osebe koje imaju manjak iskustva i znanja, mogu da koriste ovaj tip aparata isključivo pod nadzorom i neophodno je da im se objasni kako se aparat koristi na bezbedan način i da se upoznaju sa povredama koje mogu nastati kao rezultat nepravilnog korišćenja aparata.
- Deca se ne smeju igrati sa aparatom.
- Ovaj kućni aparat može da se poveže samo na napajanje čiji napon i frekvencija odgovaraju vrednostima na pločici modela!
- Nemojte da koristite ili podižete aparat ukoliko je
 - kabl za napajanje oštećen,
 - kućište oštećeno.
- Ako je uređaj ili kabl za napajanje oštećen, zamenу uređaja mora da izvrši proizvođač, njegov ovlašćeni servis ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbegle sve opasnosti.
- Obavezno isključite aparat iz utičnice ukoliko ga ostavljate bez nadzora, kao i pre sklapanja, rasklapanja i čišćenja.
- Ni u kom slučaju nemojte rukom dodirivati sečiva, umetke niti bilo kakav pribor dok je uređaj uključen u struju.
- Sečiva i umerci su veoma ostril! Opasnost od povredivanja! Oprezno sklapajte i rasklapajte aparat nakon upotrebe ili prilikom čišćenja! Obavezno isključite aparat iz struje.
- Ovaj kućni aparat se ne može koristiti za usitnjavanje leda niti za mešanje tvrdih i suvih supstanci, kao što su orasi ili bombone. U suprotnom sečivo može postati tupo.
- Nemojte potapati aparat u vodu ili neku drugu tečnost.
- Prilikom obrade velike količine sastojaka nemojte neprekidno ko-ristiti aparat duže od 60 sekundi. Pre ponovnog pokretanja ostavite aparat da se ohladi.
- Nemojte koristiti aparat za mešanje boja. Opasnost, može doći do eksplozije!
- Ni u kom slučaju nemojte koristiti pribor za seckanje bez poklopca.
- Prilikom služi isključivo za kućnu upotrebu. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za moguća oštećenja nastala zbog neodgovarajućeg ili nepravilnog korišćenja uređaja.
- Količina hrane za seckanje ne sme da premaši 200 g.

REŠAVANJE PROBLEMA

Problem

Nožica za mešanje/klasična žica za mučenje* ne radi.

Mogući uzrok

Nožica za mešanje/klasična žica za mučenje* nije ispravno sklopljena.

Rešenje

Obavezno fiksirajte nožicu za mešanje/klasičnu žicu za mučenje*.

ODLAGANJE

Reciklirajte materijale sa simbolom . Pakovanje odložite u odgovarajuće kontejnere radi recikliranja. Pomozite u zaštiti životne sredine i ljudskog zdravlja kao i u recikliranju otpadnog materijala od elektronskih i električnih uređaja.

Uređaje obeležene simbolom  nemojte bacati zajedno sa smećem. Proizvod vratite u lokalni centar za recikliranje ili se obratite opštinskoj kancelariji.

* u zavisnosti od modela

EE






OHUTUSSOOVITUSED

Pred prvo uporabo naprave pozorno preberite navodila za uporabo.

- Seda seadet ei tohi kasutada lapsed. Hoidke seade ja selle juhe laste käeulatuses eemal.
- Vähendatud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimeteга inimesed või eelneva kasutuskogemuse ja vastavate teadmisteta isikud võivad kasutada seadet juhul, kui neid seadme kasutamisel jälgitakse või kui neile seadme ohutut käsitsemist õpetatakse ja kui nad mõistavad seadmega kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Napravo lahko priključite samo na električno napajanje, katerega napetost in frekvenca ustrezata podatkom na ploščici s tehničnimi lastnostmi.
- Naprave ne uporabljajte in je ne prijemajte, če je
 - napajalni kabel poškodovan,
 - ohišje poškodovano.
- Če sta naprava ali napajalni kabel poškodovana, ju mora proizvajalec, serviser ali druga usposobljena oseba zamenjati, da se izognete nevarnosti.
- Pred sestavljanjem, razstavljanjem in čiščenjem naprave ter takrat, ko je ne uporabljate, odklopite vtičak iz električnega omrežja.
- Ko je naprava priključena v električno omrežje, se ne dotikajte rezil ali nastavkov z rokami ali orodji.
- Rezila in nastavki so zelo ostril! Obstaja nevarnost telesne poškodbe! Pri sestavljanju, razstavljanju po uporabi ter pri čiščenju bodite previ-dni! Poskrbite, da bo naprava odklopljena iz električnega omrežja.
- Aparat ni namenjen drobljenju ledu. Ni primeren za mešanje ali sekljanje trdih, suhih snovi, na primer orehov ipd., razen če v ta namen uporabite namenske priključke, ki so aparatu priloženi. V nasprotnem primeru bi rezilo postalo topo.
- Naprave ne potaplajte v vodo ali kakršno koli drugo tekočino.
- Če naprava deluje pod veliko obremenitvijo, je ne uporabljajte ne-prekinjeno več kot 60 sekund. Pred vnovičnim zagonom jo pustite, da se ohladi.
- Naprave ne uporabljajte za mešanje barve. Če to počnete, se izpostavljate nevarnosti eksplozije!
- Sekljalnika nikdar ne uporabljajte brez pokrova.
- Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Izdelovalec ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo ali poškodbe, ki so posledica neprimerne ali napačne uporabe naprave.
- Hakitava toidu kogu ei tohi ületada 200 g.

VEAOTSING

Problem

Segamisjalg / tavaline vispel* ei tööta.

Võimalik põhjus

Segamisjalg / tavaline vispel* ei ole õigesti ühendatud.

Lahendus

Veenduge, et olete segamisjala / tavalise vispli* õigeste asendisse lukustanud.

JÄÄTMEKÄITLUSSE ANDMINE

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektril- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidam-isjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

* sõltub mudelist

RO






SFATURI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarea instrucțiune înainte de prima utilizare a aparatului.

- Acest aparat electrocasnic nu este destinat utilizării de către copii. Aparatul electrocasnic și cablul aferent nu trebuie ținute la îndemâna copiilor.
- Aparatele electrocasnice pot fi utilizate de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă ori fără experiență și cunoștințe numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului electrocasnic și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul electrocasnic.
- Acest aparat poate fi conectat numai la o sursă de curent electric ale cărei tensiune și frecvență sunt conforme cu specificațiile trecute pe plăcuța de identificare!
- Nu folosiți și nu ridicați niciodată aparatul dacă
 - cablul de alimentare este deteriorat,
 - carcasa este deteriorată.”
- În cazul în care aparatul sau cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent de service al acestuia sau de o persoană cu o calificare similară.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de a-l asambla, dezasambla sau curăța.
- Nu atingeți niciodată lamele sau componentele introduse cu mâna sau cu vreun instrument în timp ce aparatul este conectat la priză.
- Lamele și componentele introduse sunt foarte ascuțite! Pericol de vătămare! Fiți atenți la asamblare, dezasamblare după utilizare sau la curățare! Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețeaua de curent electric.
- Acest aparat nu poate fi folosit pentru spargerea gheții sau pentru amestecul (mărunțirea) alimentelor tari sau uscate, cum ar fi nucii, bombone. Excepție: în cazul în care aparatul este livrat cu astfel de accesorii. În caz contrar, lama cuțitului se poate deteriora.
- Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
- Când se procesează o încălțătură grea, nu folosiți aparatul în mod continuu mai mult de 60 de secunde. Lăsați aparatul să se răcească înainte de repornire.
- Nu utilizați acest aparat pentru a amesteca vopsea. Pericol, ar putea genera o explozie!
- Nu folosiți niciodată accesoriul de tocat fără capac.
- Acest aparat este conceput exclusiv pentru ut casnic. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă a aparatului.

- Capacitatea de alimente ce urmează să fie tocate nu poate depăși 200 g.

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Problemă

Piciorul de amestecare/telul tradițional* nu funcționează.

Cauză posibilă

Piciorul de amestecare/telul tradițional* nu este asamblat corect.

Soluție

Asigurați-vă că ați blocat în poziție piciorul de amestecare/telul tradițional.

PROTECȚIA MEDIULUI

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice.

Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

* în funcție de model

LV






IETEIKUMI DROŠĪBAI

Pirms izmantot at ierici pirmo reizi, uzmanīgi izlasiet norādījumus.

- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Uzglabājiet ierīci un vadu bērniem nepieejamā vietā.
- Personas ar ierobežotām fiziskajām, sensoriskajām vai garīgajām spējām vai bez pietiekamas pieredzes un zināšanām drīkst lietot ierīci tikai citas personas uzraudzībā vai pēc iepriekšējas instruēšanas par drošu ierīces lietošanu, ja tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus. Ierīce nav rotaļlieta.
- Nelaujiet bērniem ar to rotaļāties.
- Ierīci drīkst pievienot tikai tādām barošanas avotam, kura spriegums ir frekvence atbilst parametriem, kas norādīti uz tehnisko datu plāksnītes.
- Nekad nelietojiet ierīci vai nemēiet to rokās, ja
 - ir bojāts barošanas vads;
 - ir bojāts ierīces korpus.
- Ja ierīce vai barošanas vads ir bojāti, lai izvairītos no riska, ražotājam, apkalpošanas pārstāvim vai citai kvalificētai personai tas jānomaina.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas, ja tā netiek uzraudzīta, kā arī pirms tās salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas.
- Nepieskrieties asmeņiem vai starplīkām ar rokām vai darbarīkiem, ja ierīce ir pievienota strāvai.
- Asmeņi ir stiprākas ir ļoti asi! Ievainojuma risks! Esiet piesardzīgs, saliekot, izjaucot vai tīrot ierīci pēc tās izmantošanas! Pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no barošanas avota.
- Ierīce nav paredzēta ledus smalcināšanai vai cietu, sausu un stingru produktu smalcināšanai, kā piemēram rieksti, ledenes; izņemot, ja ierīce ir nokomplektēta ar speciālu aksesuāru. Pretējā gadījumā asmeņis var palikt neass.
- Nemērciet ierīci ūdenī vai citos šķidrums.
- Apstrādājot lielu produktu daudzumu, ierīci nepārtraukti izmantot drīkst ne ilgāk par 60 sekundēm. Pirms darbības atsākšanas ļaujiet tai atdzist.
- Neizmantojiet šo ierīci krāsas jaukšanai. Tas ir bīstami un var izraisīt eksploziju!
- Nedarbiniet smalcināšanas piederumu bez vāka.
- Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājās. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas izmantošanas dēļ.

- Smalcināmā ēdiena daudzums nedrīkst pārsniegt 200 g.

DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

Problēma

Maisīšanas stiprinājums/tradicionālā putošanas slotiņa* nedarbojas.

Iespējamais iemesls

Iespējamais iemesls

Risinājums

Pārliecinieties, ka maisīšanas stiprinājums/tradicionālā putošanas slotiņa* ir nostiprināti.

UTILIZĀCIJA

Nododiet atstrēzējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošos konteineros to atstrēzējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtni vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar māj-saimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā atstrēzējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

* atkarīgs no modeļa

BG






УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно тези инструкции за употреба.

- Този уред не бива да се използва от деца. Дръжте уреда и кабела му далеч от достъпа на деца.
- Уредите могат да се използват от хора с нарушени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако те са под надзор или са обучени относно използването на уреда по безопасен начин и ако те разбират свързаните с използването му опасности.
- Децата не бива да играят с уреда.
- Този уред трябва да се свързва само към източник на електрозахранване, чието напрежение и честота съответстват на спецификациите на табелката с данни!
- Никога не използвайте и не вземайте уреда, ако:
 - захранващият кабел е повреден;
 - корпусът е повреден.
- Ако уредът или захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасност.
- Винаги изключвайте уреда от захранването, когато го оставяте без надзор, както и преди слобяване, разглобяване или почистване на уреда.
- Никога не докосвайте ножовете или приставките с ръка или с инструменти, докато уредът е включен.
- Ножовете и приставките са много остри! Опасност от нараняване! Бъдете внимателни, когато слобявате, разглобявате или почиствате уреда! Уверете се, че уредът е изключен от захранването.
- Уредът не може да се използва за разтрошаване на лед или смесване на твърди и сухи субстанции,като например ядки, бонбони;небят шекер с изключение на случаите,когато се ползват специалните аксесоари от комплектацията на уреда. В противен случай ножовете могат да се изтънят.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности!
- При голямо натоварване, не използвайте уреда без прекъсване в продължение на повече от 60 секунди. Оставете уреда да изстине, преди да го стартирате отново.
- Не използвайте този уред за разбъркване на боя. Това е опасно и може да доведе до експлозия!
- Никога не използвайте приспособлението за кълчане с отворен капак.
- Този уред е предназначен само за битова употреба. Производителят не поема никаква отговорност за възможни щети, причинени от неподходяща или неправилна употреба на уреда.
- Количеството продукти за кълчане не бива да надвишава 200 г.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем

Миксираният накрайник/традиционната бъркалка* не работи.

Въз